



On approval of the Rules for the provision of paid types of activities for the sale of services by state institutions of the Armed Forces in the provision of medical care within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance and their expenditure of money from the sale of services

Unofficial translation

Order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated October 30, 2019 no. 871. Registered with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on November 1, 2019 no. 19541.

Unofficial translation

This order shall come into force from January 1, 2020.

In accordance with clause 2 of article 70 of the Budget Code of the Republic of Kazakhstan dated December 4, 2008, **I HEREBY ORDER:**

1. To approve the attached Rules for the provision of paid types of activities for the sale of services by state institutions of the Armed Forces in the provision of medical care within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance and their expenditure of money from the sale of services.

2. Office of the Chief of Logistics and Armaments of the Republic of Kazakhstan in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Kazakhstan shall ensure:

1) state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan;

2) placement of this order on the Internet resource of the Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan after its first official publication;

3) submission of information to the Legal Department of the Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan on implementation of measures stipulated by sub-clauses 1) and 2) of this clause within ten calendar days from the date of state registration.

3. Control over execution of this order shall be entrusted to the supervising deputy Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan.

4. This order shall be brought to the officials in the part of their concern.

5. This order shall come into force from January 1, 2020.

Minister of Defense

N. Yermekbayev

"AGREED"

Ministry of Health
of the Republic of Kazakhstan

" ____ " _____ 2019

"AGREED"

Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan

" ____ " _____ 2019

Approved by the order of the
Minister of Defense of the Republic of
Kazakhstan
dated October 30, 2019 no. 871

Rules for the provision of paid types of activities for the sale of services by state institutions of the Armed Forces in the provision of medical care within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance and their expenditure of money from the sale of services

Chapter 1. General provisions

1. The Rules for the provision of paid types of activities for the sale of services by state institutions of the Armed Forces in the provision of medical care within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance and their expenditure of money from the sale of services (hereinafter referred to as the Rules) shall determine the procedure for provision of paid types of activities for the sale of services by military medical institutions of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan (hereinafter referred to as the military medical institutions) in the provision of medical care within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance and their expenditure of money from the sale of services.

2. In accordance with these Rules, the military medical institutions shall provide medical care within the guaranteed volume of free medical care in the system of compulsory social health insurance (hereinafter referred to as the paid types of services to):

1) people, released from the military service upon attaining the age limit of military service, for health reasons, who received the disease in connection with the performance of military service duties, as well as having a length of service of twenty or more years;

2) family members of military servants under the contract of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan (hereinafter referred to as the Armed Forces);

3) military servants of other military forces and military units of the Republic of Kazakhstan;

4) employees of special state and law enforcement bodies, state courier service of the Republic of Kazakhstan;

5) civil personnel of the Armed Forces;

6) other consumers of medical services.

3. Paid types of medical services in military medical institutions shall be provided on the basis of contracts for the purchase of medical services concluded between the NJSC Social

Health Insurance Fund (hereinafter - the Fund) and military medical institutions in accordance with the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated December 8, 2020 No. KR HCM-242/2020 “On approval of the rules for the purchase of services from healthcare entities for the provision of medical care within the framework of the guaranteed volume of free medical care and (or) in the system of compulsory social health insurance” (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts under No. 21744) (hereinafter - the Rules for procurement).

Footnote. Paragraph 3 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

4. These Rules shall apply to the military medical institutions, providing paid types of activities on the sale of services on provision of medical care under the guaranteed volume of free medical care (hereinafter referred to as the GVFM) and in the system of compulsory social health insurance (hereinafter referred to as the CSHI).

Chapter 2. Procedure for provision of paid types of medical services

5. In military medical institutions, the provision of medical care shall be carried out in accordance with standards in the field of health care.

When providing medical care, military medical institutions shall use clinical protocols adopted by the commission on the quality of medical services, created in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan in the field of healthcare, as well as the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated May 18, 2021 No. KR HCM-41 “On approval of Kazakhstan National Drugs Formulary” (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts No. 22782) (hereinafter - the Kazakhstan national drugs formulary).

Footnote. Paragraph 5 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

6. Paid types of medical services shall be provided to consumers of medical services in the following types:

- 1) pre-hospital medical care;
- 2) primary health care;
- 3) specialized, including high-tech, medical care;
- 4) medical rehabilitation.

Footnote. Paragraph 6 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

7. Medical assistance shall be provided to consumers of medical services under the following conditions:

1) in outpatient conditions that do not provide round-the-clock medical observation and treatment, including in the emergency departments of round-the-clock hospitals;

2) in inpatient conditions, providing round-the-clock medical observation, treatment, care, as well as the provision of a bed with meals, including in cases of “one-day” therapy and surgery, providing round-the-clock observation during the first day after the start of treatment ;

3) in hospital-substituting conditions that do not require round-the-clock medical observation and treatment and provide for medical observation and treatment during the day with the provision of a bed.

Footnote. Paragraph 7 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

8. The military medical institution shall ensure maintenance of primary medical documentation according to the current legislation of the Republic of Kazakhstan in the health.

9. Filling out and provision of documentation by the military medical institution under the concluded agreements on procurement of medical services shall be carried out through information systems and electronic information resources of health system meeting the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan in informatization.

10. The military medical institution for the purposes of execution of the part of liabilities under the agreement on procurement of services shall conclude a civil contract of co-execution with the health entities, included to the database, as well as shall be attracted as co-executors in accordance with the Rules for Procurement.

Chapter 3. Procedure of payment for provision of paid types of medical services

11. Payment for the provision of paid types of medical services shall be carried out by the Fund in accordance with the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated December 20, 2020 No. KR HCM-291/2020 “On approval of the rules for payment for services of healthcare entities within the framework of the guaranteed volume of free medical care and (or) in the system of compulsory social health insurance” (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts No. 21831) (hereinafter - the Rules for payment).

Footnote. Paragraph 11 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

12. Payment for the provision of paid types of medical services shall be made according to the tariffs approved by the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated October 30, 2020 No. KR HCM-170/2020 “On approval of tariffs for medical services provided within the framework of the guaranteed volume of free medical

care and in the system compulsory social health insurance" (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts No. 21550).

Footnote. Paragraph 12 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

13. Formation of payment documents for provided paid types of medical services, reports and forms as well as their submission to the Fund shall be made in accordance with the Rules for payment.

14. Military medical institutions carrying out liabilities under the agreement on co-execution, payment for provided medical services shall be made by the health entity, with which the agreement for co-execution has been concluded, under the agreement for procurement of medical services concluded with the Fund.

When rendering medical care to the consumers of medical services by co-executors, payment for provided medical services shall be made by military medical institutions.

Chapter 4. Procedure for expenditure of money from sale of paid types of medical services

15. Money from sale by the military medical institutions of paid types of medical services remaining at their disposal shall be placed to the cash control account, opened by the central authorized body budget execution in accordance with the order of the Minister of Finance of the Republic of Kazakhstan dated December 4, 2014 no. 540 "On approval of the Rules for budget execution and its cash servicing" (registered with the Register of state registration of regulatory legal acts as no. 9934) (hereinafter referred to as the Rules for budget execution).

16. The military medical institutions for conducting a transaction at the expense of money received from the sale of services, remained at their disposal, shall make a plan of receipts and expenditures of money, received from the sale of paid types of medical services in accordance with the procedure, determined by the Rules for budget execution.

17. Money received by military medical institutions from the provision of paid types of medical services shall be spent within the expenditures associated with activities on provision of medical care within the framework of the GVFCM and in the system of CSHI, determined by the Methodology for forming tariffs for medical services provided within the guaranteed volume of free medical care and in the system of compulsory social health insurance, approved by the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated December 21, 2020 No. KR HCM - 309/2020 (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts No. 21858) (hereinafter – the order No. KR HCM - 309 /2020) for:

1) the purchase (provision) of medicines and medical products, consumables in accordance with clinical protocols and lists of medicines and medical devices within the framework of the GVFCM and (or) in the system of CSHI, purchased from a single distributor for the corresponding year, as well as first aid kits, specialized medical products;

2) feeding and equipping patients with soft equipment in accordance with the Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated January 26, 2002 No. 128 “On approval of natural food standards and minimum standards for equipping state healthcare organizations of the republic with soft equipment”;

3) advanced training and retraining of personnel in accordance with the Labor Code;

4) the payment of utilities: heating, electricity, hot and cold water;

5) other expenses, including communication services, including the Internet in accordance with subparagraph 44) of Article 1 of the Law of the Republic of Kazakhstan “On Informatization”, travel expenses, routine repairs, rental of premises, purchase (provision) of office and household goods, fuels and lubricants, other goods and services, including maintenance of information systems, maintenance of medical equipment, payment for banking services;

6) renewal of fixed assets, in cases provided for by the work plan for the formation of tariffs for medical services (complex of medical services) provided within the framework of the GVFCM and (or) in the system of CSHI, approved by the authorized body in the manner prescribed by the Rules for the formation of tariffs for medical services, provided within the framework of the guaranteed volume of medical care and (or) in the compulsory medical insurance system, approved by the order No. KR HCM - 309/2020.

7) establishment of differentiated additional payments to the personnel of a military medical institution in accordance with the Rules for the encouragement of employees of healthcare entities providing medical services within the framework of the guaranteed volume of free medical care and (or) in the system of compulsory social health insurance, approved by the order of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan dated December 15 2020 No. KR HCM-278/2020 (registered in the Register of state registration of regulatory legal acts under No. 21824).

Payment of the penalty accrued in accordance with the terms of the contract for the purchase of services within the framework of the GVFCM and in the system of CSHI shall be made from the money received by military medical institutions from the provision of paid types of medical services.

The purchase of goods (works, services) at the expense of money received by military medical institutions from the provision of paid types of medical services remaining at their disposal shall be carried out in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on public procurements.

Footnote. Paragraph 17 is in the wording of the order of the Minister of Defense of the Republic of Kazakhstan dated 28.12.2021 No. 917 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

18. Preparation and submission of a report on the implementation of plans for income and expenditure of money from the implementation of paid types of medical services shall be carried out in accordance with the order of the Minister of Finance of the Republic of

Kazakhstan dated December 2, 2016 no. 630 "On approval of the Rules for preparation and submission of budget reporting by state institutions, administrators of budget programs, authorized bodies on budget execution and the offices of akims of the cities of regional significance, villages, townships, rural districts " (registered with the Register of state registration of regulatory legal acts as no. 14613).

19. The military medical institutions shall carry out the accounting of paid types of medical services in accordance with the order of the Minister of Finance of the Republic of Kazakhstan dated August 3, 2010 no. 393 "On approval of the Rules for accounting in state institutions в " (registered with the Register of state registration of regulatory legal acts as no. 6443).

20. Taxation of funds received from provision of paid types of activities on the sale of paid medical services, shall be carried out in accordance with the tax legislation of the Republic of Kazakhstan.